



Broj: 07-14-9-6539/11
Sarajevo, 30.06.2011. godine

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTARSTVO ZA PRAVOSUDE
Ul. Župančičeva 3
LJUBLJANA

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE
LJUBLJANA, Župančičeva 3

Prejeto: 06. 07. 2011	Slj. z.: OS201
Številka zadeve: 560-41/2010/42	Pri.: /
	Vrad: /

Predmet: Priznavanje važnosti školskih diploma kao javnih isprava

Veza: Vaš aktbroj: 560-41/2010/30 od 09.06.2011. godine

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine izražava poštovanje Ministarstvu za pravosuđe Republike Slovenije i ima čast vezano za vaš akt, broj i datum veze, kojim ste zatražili stav o tome da je se svjedodžbe o završenoj školi, odnosno diplome, izdate od nadležnih obrazovnih institucija smatraju javnim ispravama u smislu člana 17. Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije u građanskim i krivičnim stvarima, želimo vas obavijestiti slijedeće:

Odredbama člana 17. Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije o pravnoj pomoći u građanskim i krivičnim stvarima propisano je da isprave koje je izdao, potpisao ili ovjerio u propisanom obliku sud ili drugi nadležni organ jedne ugovornice, i na njima je otisnut pečat nadležnog organa te ugovornice, nije potrebno dalje ovjeravati za upotrebu na teritoriji druge ugovornice.

Odredbom člana 18. Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije o pravnoj pomoći u građanskim i krivičnim stvarima propisano je da javne isprave, izdane na teritoriji jedne države ugovornice, imaju na teritoriji druge države ugovornice istu dokaznu snagu kao i javne isprave te države.

U skladu sa pravnim propisima pod javnim ispravama se podrazumjevaju svjedodžba o završenom razredu, svjedodžba o završenoj školi, studentska knjižica (indeks), diploma o stečenom visokom obrazovanju i dodatak diplomi, uvjerenje o položenim ispitima i uvjerenje o stečenoj akademskoj tituli, odnosno zvanju u određenoj oblasti.

Dakle, na osnovu naprijed navedenog, a u skladu sa odredbama članova 17. i 18. Ugovora između Bosne i Hercegovine i Republike Slovenije o pravnoj pomoći u građanskim i krivičnim stvarima, smatramo da svjedodžbe o završenoj školi, odnosno diplome, izdate od nadležnih obrazovnih institucija na teritoriji jedne države ugovornice smatraju javnim ispravama, u smislu člana 17. Ugovora između Bosne i

Hercegovine i Republike Slovenije u građanskim i krivičnim stvarima, te iste nije potrebno dodatno ovjeravati.

Međutim, da bi se u Bosni i Hercegovini inostrane diplome mogle priznati kao diplome stečene u Bosni i Hercegovini, potrebno je da se, na osnovu zahtjeva zainteresovanog lica, a u skladu sa odgovarajućim pravnim propisima o nostrifikaciji i ekvivalenciji javnih isprava o započetom obrazovanju, izvrši njihova nostrifikacija ili evivalencija, o čemu odlučuje nadležni organ zadužen za pitanje obrazovanja.

Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine koristi ovu priliku da Ministarstvu za pravosuđe Republike Slovenije još jednom izrazi svoje poštovanje.

Prilog: kao u tekstu



POMOĆNIK MINISTRA

Nikola Sladoje

Bisac